

<b>Zeitschrift:</b>	Action : Zivilschutz, Bevölkerungsschutz, Kulturgüterschutz = Protection civile, protection de la population, protection des biens culturels = Protezione civile, protezione della popolazione, protezione dei beni culturali
<b>Herausgeber:</b>	Schweizerischer Zivilschutzverband
<b>Band:</b>	50 (2003)
<b>Heft:</b>	6
<b>Register:</b>	Branchenregister = Registre des branches

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 12.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Branchenregister/Registre des branches

Empfehlenswerte Firmen und Inserenten der Zeitschrift **action**, die damit einen wertvollen Beitrag zur Stärkung der Gesamtverteidigung leisten.

Maisons recommandées et annonceurs de la revue **action** qui, par leur apport, contribuent au renforcement de la défense générale.

BETTWAREN  
ARTICLES DE LITERIE



ARTLUX • Wiggematte 6 • 6260 Reiden/Mehlseecken  
Tel. 062 758 35 66 • Fax 062 758 35 67 • www.artlux.ch artlux@freesurf.ch

COMPUTER-SOFTWARE  
LOGICIEL POUR ORDINATEURS



Zivilschutzlösungen für Kanton und Gemeinden

HOHSOFT-Produkte AG • Niederhardstrasse 18 • 4658 Däniken  
Telefon 062 291 30 10 • Fax 062 291 30 25

## EINRICHTUNGEN INSTALLATIONS

SCHUTZRÄUME TWP/TWS/TWE/TWO  
ABRIS ITAP/ITAS/ITMO/ITO

### Andair AG

#### Schutzraumventilation:

- Explosionschutzventile
- Gasdichte Klappen
- Gasfilter
- Belüftungsaggregate
- Abluftventilatoren
- Luftauslässe

#### Sanitärkomponenten:

- Explosionschutzventile für Entlüftungsleitungen
- Mauerdrückführungen für Wasser, Luft und Elektrizität
- Wassertankzubehör (Mannloch, Wasserstandsanzeiger)

#### Schutzraumschlüsse

Andair SA  
CH-1260 Nyon  
Tél. 022 361 46 76  
Fax 022 361 87 45



Metallbau  
Lüftung  
Notstrom  
Zivilschutz

Hans Hodel AG  
Bern+Düdingen  
Bümplizstrasse 69 3018 Bern  
Tel. 031 997 84 11  
Fax 031 997 84 19

## AKTION NACHRÜSTUNG ÉQUIPEMENT (ACTION)

**MENGEU EGG**

**Schutzraum-Technik**

Ventilationen Montagen Metallfertigteile Einrichtungen

info@mengeu.ch · Tel. +41 (0)52-368 66 66

## FUNKALARMIERUNG ALARME RADIO

**swisscom**  
enterprise solutions

Lösungen für Sicherheit  
und Alarmierung

Swisscom Enterprise Solutions AG  
Postfach  
8021 Zürich  
Tel. 0800 800 848  
www.swisscom.com/sea

## ALARMEINRICHTUNGEN INSTALLATIONS D'ALARME

### Kockum Sonics AG



Alarmsirenen für Zivilschutz und Feuerwehr  
Oberdorfstrasse 64, CH-8600 Dübendorf  
Telefon 01 820 31 91, Fax 01 821 26 52

### SIREL AG

Zivilschutz-, Feuer- und Wasser-Alarmsirenen  
Heissackerweg 25, 4513 Langendorf  
Telefon 032 625 85 40, Fax 032 625 85 41  
Info@sirel.ch www.sirel.ch

**NOTSTROMANLAGEN**  
GÉNÉRATEURS DE SECOURS

**NOTSTROMANLAGEN**

für jeden Einsatz  
**DOSATA AG, 8910 Affoltern**  
Telefon 01 762 11 33, Postfach  
www.dosata.ch



**AKSA WÜRENLOS AG**  
CH-5436 Würenlos  
E-Mail: info@aksa.ch

Tel: 056 436 77 00  
Fax: 056 436 77 19  
www.aksa.ch

**SCHUTZRAUMAUSRÜSTUNGEN**  
ÉQUIPEMENTS POUR ABRIS



**S. Keller AG**  
Blumenstrasse 38  
CH-9444 Diepoldsau

Zivilschutz - Technik

Tel. +41(0)71 737 75 00 E-Mail: info@s-keller.ch  
Fax +41(0)71 737 75 01 Internet: www.s-keller.ch

**ZIVILSCHUTZMOBILIAR**  
MOBILIER POUR PROTECTION CIVILE



**ACO Zivilschutzmobiliar**  
Allensbach + Co. AG  
Untere Dünnernstrasse 33  
4612 Wangen bei Olten  
Telefon 062 205 58 85 Fax 062 205 58 52

e-mail: box@allensbach-ag.com  
Betten, Lagergestelle, Tische, KP-Einrichtungen



**S. Keller AG**  
Blumenstrasse 38  
CH-9444 Diepoldsau

Zivilschutz - Technik

Tel. +41(0)71 737 75 00 E-Mail: info@s-keller.ch  
Fax +41(0)71 737 75 01 Internet: www.s-keller.ch

**FEUERWEHR**  
LUTTE CONTRE L'INCENDIE

**ABSTURZSICHERUNGEN**  
PROTECTION CONTRE LES ACCIDENTS



Letrona AG  
Schulstrasse 22  
CH-9504 Frittschen

Internet: www.letrona.ch  
E-Mail: info@letrona.ch  
Telefon 071 654 64 64  
Telefax 071 654 64 65



**BORNACK GmbH & Co. KG**  
Niederlassung Schweiz  
Niederlenzerstr. 29, 5600 Lenzburg, AG  
Tel. 062 886 30 40, Fax 062 886 30 41  
www.bornack.ch, info@bornack.ch

**BELEUCHTMASTEN/STATICHE**  
POTEAUX D'ÉCLAIRAGE/SUPPORTS

**CLARK MASTS TEKSAM AG**

Pumpwerkstrasse 15, CH-8105 Regensdorf  
Tel. 01 841 07 66  
Fax 01 870 02 13



Letrona AG  
Schulstrasse 22  
CH-9504 Frittschen  
Internet: www.letrona.ch  
E-Mail: info@letrona.ch  
Telefon 071 654 64 64  
Telefax 071 654 64 65

**RETTUNGSMATERIAL**  
MATÉRIEL DE SAUVETAGE



Letrona AG  
Schulstrasse 22  
CH-9504 Frittschen  
Internet: www.letrona.ch  
E-Mail: info@letrona.ch  
Telefon 071 654 64 64  
Telefax 071 654 64 65



**BORNACK GmbH & Co. KG**  
Niederlassung Schweiz  
Niederlenzerstr. 29, 5600 Lenzburg, AG  
Tel. 062 886 30 40, Fax 062 886 30 41  
www.bornack.ch, info@bornack.ch

**FEUERWEHRTECHNIK**  
TECHNIQUE DE LUTTE CONTRE L'INCENDIE



**Walter Stocker AG**  
Feuerwehrtechnik - Schlauchweberei  
Bernstrasse 207, Postfach 117, CH-4852 Rothrist, Telefon 062 794 30 44  
Telefax 062 794 43 46, E-Mail: info@stowa.ch, www.stowa.ch

**BAUTEN**  
CONSTRUCTION

**FUNKMASTEN**  
MÂTS POUR TÉLÉCOMMUNICATIONS



Letrona AG  
Schulstrasse 22  
CH-9504 Frittschen  
Internet: www.letrona.ch  
E-Mail: info@letrona.ch  
Telefon 071 654 64 64  
Telefax 071 654 64 65

**KABELKANÄLE UND TRÄGERSYSTEME**  
CANAL POUR CÂBLES ET SUPPORT



**Ebo Systems AG**  
Polyester-Presswerk  
Tambourstrasse 8, 8833 Samstagern  
Tel. 01 787 87 87, Fax 01 787 87 99  
www.ebo-systems.ch  
mail info-ch@ebo-systems.ch



Letrona AG  
Schulstrasse 22  
CH-9504 Frittschen  
Internet: www.letrona.ch  
E-Mail: info@letrona.ch  
Telefon 071 654 64 64  
Telefax 071 654 64 65

**Relianz AG**

Tel. 01 701 82 82 / Fax 01 701 82 99  
E-Mail: [relianze@relianze.ch](mailto:relianze@relianze.ch) / Internet: [www.relianze.ch](http://www.relianze.ch)

01 Hotline  
777 8 666



TEXTIL-EMBALLAGEN AG

Reinacherstrasse 101  
Tel. 061 337 89 89 · Fax 061 337 89 80  
E-Mail: [teag@bluewin.ch](mailto:teag@bluewin.ch)

SCHUTZRAUMSANIERUNGEN  
ASSAINISSEMENTS D'ABRIS

**MENGEU ELLG**

**Schutzraum-Technik**

Ventilationen Metallfertigteile  
Montagen Einrichtungen

**www.schutzraum.ch**

CH-8353 Elgg

Tel. +41 (0)52-368 66 66 · [info@mengeu.ch](mailto:info@mengeu.ch)

**suvaPro**

Sicher arbeiten

**Suva**

Bereich Sicherheitsprodukte  
Augenschutz/Gehörschutz  
Rösslimattstrasse 39  
6005 Luzern  
Tel: 041 419 52 22  
Fax: 041 419 58 80

Internet: [www.sapros.ch](http://www.sapros.ch)



**S. Keller AG**  
Blumenstrasse 38  
CH-9444 Diepoldsau

Zivilschutz - Technik

Tel. +41(0)71 737 75 00 E-Mail: [info@s-keller.ch](mailto:info@s-keller.ch)  
Fax +41(0)71 737 75 01 Internet: [www.s-keller.ch](http://www.s-keller.ch)

**Im Branchenregister von *action* möchten wir auch vertreten sein.**

Und zwar in folgender Rubrik/in folgenden Rubriken

Bestehend: .....

.....

Neu: .....

**Nehmen Sie bitte diesbezüglich mit uns Kontakt auf:**

Firma: .....

Zuständig: .....

Adresse: .....

Telefon: .....

Einsenden/faxen an: Kretz AG, Verlag und Annoncen, Postfach, 8706 Feldmeilen

Fax 01 925 50 77, Tel. 01 925 50 60,

E-Mail: [action.annoncen@kretzag.ch](mailto:action.annoncen@kretzag.ch)

## Information ist wichtig!

Wollen nicht auch Sie immer auf dem neuesten Stand sein?

Dann werden Sie doch ganz einfach Mitglied beim Schweizerischen Zivilschutzverband!

Die Zeitschrift ***action*** erhalten Sie dann gratis nach Hause geschickt!

**Telefon 031 381 65 81**